# Abstrak

Naziha Evaliza, 2015. Analisis Interferensi Sintaksis Bahasa Indonesia ke dalam Bahasa Arab Pada Kitab *Al-Wahdah Al-Lughah Al-Arabiyah*.
Pembimbing: H. Moh. Thohir, S.Ag, M.Pd.

Kata Kunci: Analisis, Kitab *Al-Wahdah Al-Lughah Al-Arabiyah*, Interferensi Sintaksis.

Penelitian ini difokuskan pada kesalahan interferensi sintaksis. Karena peneliti menemukan banyak kesalahan interferensi sintaksis dalam kitab *Al-Wahdah Al-Lughah Al-Arabiyah*.

Adapun tujuan daripada penelitian ini adalah mengetahui bentuk-bentuk interferensi sintaksis yang terjadi pada kitab *al-Wahdah al-Lughah al-Arabiyah* dengan menggunakan teknik analisis isi dan faktor-faktor yang mempengaruhinya serta solusi yang digunakan untuk meminimalisir terjadinya interferensi sintaksis pada kitab *al-Wahdah al-Lughah al-Arabiyah.* Penelitian ini menggunakan metode kualitatif. Adapun dalam pengumpulan data peneliti menempuh beberapa cara antara lain wawancara dan dokumentasi. Dan metode analisis data yang digunakan yaitu teknik analisis isi.

Hasil dari penelitian ini adalah: kategori-kategori interferensi sintaksis yang terjadi pada kitab *al-Wahdah al-Lughah al-Arabiyah,* faktor-faktor yang mempengaruhi yaitu terbiasa menggunakan bahasa ibu, terdapat perbedaan antara bahasa Arab dan bahasa Indonesia baik dari segi bahasa maupun budaya, kurangnya membaca teks-teks bahasa Arab, latar belakang penulis yang merupakan orang Indonesia, dan terbatasnya waktu penulisan kitab *al-Wahdah al-Lughah al-Arabiyah.* Serta solusi untuk mengurangi terjadinya interferensi pada kitab *al-Wahdah al-Lughah al-Arabiyah* yaitu guru menambah materi dari buku-buku lain, guru me*review* kitab *al-Wahdah al-Lughah al-Arabiyah* untuk mengurangi kesalahan yang ada, memperbaiki pembelajaran kaidah bahasa Arab bagi siswa.

Dengan hasil tersebut diharapkan penulis kitab lebih teliti dalam penyusunan kalimat-kalimat bahasa Arab agar tidak terjadi kesalahan-kesalahan berbahasa sehingga dapat menjadikan siswa lebih menguasai bahasa Arab dengan baik dan benar. Dan guru lebih selektif dalam memilih bahan ajar, agar pembelajaran bahasa Arab berlangsung dengan efektif.



digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id